



Information dossier



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010

Sommaire - Contents



1. Règlement particulier - *Supplementary Regulations*
2. Horaire - *Time tables*
3. Listes des engagés - *Entry lists*
4. Carburant - *Fuel*
5. Pneumatiques - *Tyres*
6. Modifications réglementaires - *Regulations modifications*
7. Divers - *Miscellaneous*



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010

COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

SUPPLEMENTARY REGULATIONS

**CIK-FIA WORLD CUP FOR SUPER KF & KF1
CIK-FIA ASIA-PACIFIC KF2 CHAMPIONSHIP**

SUZUKA (JPN)

Date : 20 - 23/05/2010

REGULATIONS

The final text of these Supplementary Regulations shall be the French version which will be used should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations.

Article 1 – Organisation

The Event shall be run in accordance with the International Sporting Code and its appendices, the FIA and CIK-FIA official Bulletins, the General Prescriptions applicable to the CIK-FIA Karting international Events and Championships, Cups and Trophies, the Specific Prescriptions applicable to the CIK-FIA Karting Championships, Cups and Trophies, the Sporting Regulations of the CIK-FIA Championship (or Cup) and these Supplementary Regulations.

Article 2 – Information specific to the Event

National Sporting Authority:

Japan Automobile Federation (JAF)

Address: Motor Sports Dept, Jidosha Kaikan,
1-1-30 Shiba-Daimon, Minato-ku,
TOKYO 105-0012, Japan

- a) Phone: +81/3 3578 4936
- b) Fax: +81/3 3578 4937
- c) E-mail: intl-jidosharenmei@jaf.or.jp
- d) Web: www.jaf.or.jp

Organiser:

Suzuka Motor Sports Club (SMSC)

Address: 7992 Ino-Cho, Suzuka-shi,
MIE-KEN 510-0295, Japan

- a) Phone: +81/59 378 3405
- b) Fax: +81/59 378 3625
- c) E-mail: suzuka-gp-office@mobilityland.co.jp
- d) Web: www.mobilityland.co.jp

Organising Committee:

Composition

Mr Masakazu ARAKI (JPN)
Mr Kazumasa TSUCHIYA (JPN)
Mr Katsuhito OKANO (JPN)

Circuit:

- a) Length: 1,264 m.
- b) Direction of the track: anti-clockwise
- c) Side of the pole position: left.
- d) Number of laps in the Qualifying Heats /
Second Chance Heat: 12 laps
- e) Number of laps in the final phase:
Pre-Final: 16 laps; Final: 24 laps

Time Schedule of the Event:

Wednesday: Paddock installation
Thursday: Sporting Checks, Paddock installation,
Technical Checks,
Non-Qualifying Practice
Friday: Non-Qualifying Practice
Saturday: Warm-ups, Qualifying Practice,
Qualifying Heats
Sunday: Warm-ups, Second Chance Heat,
Welcome Ceremony, Pre-Final, Final

Technical Checks

Location: Paddock.

Sporting Checks

Location: Secretariat.

"Briefing" with the Entrants and Drivers

Location: Secretariat.

Location of the official posting board:

Paddock.

Prizes and awards:

- a) Trophies: Winner to 3rd place in "Super KF&KF1" and in the KF2 category.
- b) The winner in the KF1 category will be awarded the "CIK-FIA Japan's Master Trophy".
- c) Prize money:

Classification	World Cup For Super KF&KF1	Asia-Pacific KF2 Championship
Winner	300,000 YEN	200,000 YEN
2 nd	250,000 YEN	150,000 YEN
3 rd	200,000 YEN	120,000 YEN
4 th	150,000 YEN	100,000 YEN
5 th	120,000 YEN	80,000 YEN
6 th	100,000 YEN	70,000 YEN
Total	1,120,000 YEN	720,000 YEN

* The tax amount will be deducted beforehand and paid to the competent authorities by the Organiser.

- d) Prize money allocation:

Prizes will be allocated according to the number of Drivers participating in the Final of each category and will be given as follows:

- 17 Drivers or more to 6th place
- 15 or 16 Drivers to 5th place
- 13 or 14 Drivers to 4th place
- 11 or 12 Drivers to 3rd place
- 10 or fewer Drivers to 2nd place.

Article 3 – Main Officials

A) Stewards:

- 1) **Two international Stewards**
Mr Jaako MARKULA (FIN)
Mr Horst SEIDEL (DEU)
- 2) **One national Steward**
Mr Yoshiaki AEBA (JPN)
- 3) **The Chairman of the Panel of Stewards**
Mr Jaakko MARKULA (FIN)

B) CIK-FIA Race Director

Mr Alessandro FERRARI (ITA)

C) Clerk of the Course

Mr Yoshihiro NAKAMURA (JPN)

Deputy Clerk of the Course

Mr Kiyotaka TSUBOI (JPN)

D) Secretary of the meeting

Mr Tatsushi FURUTA (JPN)

E) CIK-FIA Technical Delegate

Mr Marcello SOMERA (ITA)

F) Chief Scrutineer

Mr Hideyuki KOMIYAMA (JPN)

G) Chief Medical Officer

Mr Shigeru INOUE (JPN)

H) Timekeeping Officer

Mr Tsutomu HAYAKAWA (JPN)

I) CIK-FIA Timekeeping Delegate

Mr Pascal LEMOINE (FRA)

J) CIK-FIA Judge of fact *

Mr Olivier STEVENY (BEL)

Assistants to the Judge of Fact:

Mr Lionel BERARD (FRA)

Mr Pat BEHAR (FRA)

* In accordance with Article 149 of the International Sporting Code, judges of fact will have the following remit: during the running of the race, recording of the incidents described in Article 2.24 of the General Prescriptions of the International Karting Regulations, as well as, in their opinion, of any other dangerous and/or unsportsmanlike behaviour.

Article 4 – Insurances

In compliance with the legal prescriptions, the Organiser has contracted one or several insurance guaranteeing the following risk:

- Third Party Civil Liability with a value of 6,000,000,000 YEN for the meeting.

Article 5 – Protests and Appeals

Amount of the Protest fee: 850 €

Amount of the Appeal fee set by the ASN:
254,800 YEN

Amount of the international Appeal fee (FIA):
6,000 €.

Article 6 – Organiser's supplementary provisions

- a) Only the fuel sold at the gas station located on the circuit can be used in the Event.
- b) Two brands of fuel will be supplied on the circuit; SHELL PURA and COSMO SUPER MAGNUM.

c) Details will be given in an official notice.

- Any loss, deterioration or attempt to tamper with the RL-RDL engine speed control system will be punished by a minimum fine of 600 €. Loss or involuntary deterioration of the ALSPY clutch control system or of the on-board camera will be invoiced 200 €; tampering with or deliberately deteriorating them will be punished by a minimum fine of 600 €.
- The CIK-FIA will implement a race control system with on-board cameras on all karts. Each camera and smart card will be the property of the CIK-FIA, and they will be distributed in the Parc Fermé. The camera attachments (water-proof casing and support) will be the property of Competitors. It is their responsibility to install the support kit correctly on the kart, but it is strictly forbidden for Drivers and Mechanics to handle the cameras directly, under pain of exclusion.

- **Name of the Servicing Parks Officer**
Mr Kazumi HIRAO (JPN)

- **Name of the Assembly Area Officer**
Mr Kazuji HASHIZUME (JPN)

- **Name of the Officer in charge of the tyres and fuel storing rooms**
Mr Hiroshi KURUMI (JPN)

- **Name of the Officer in charge of Relations with the Drivers & Entrants**
Mr Kazuhiko SUZUKI (JPN)

- **Name of the Officer in charge of Relations with the Press**
Mr Yasuo SUGAYA (JPN)

- **Name of the Officer in charge of Ceremony**
Mr Tomokuni NOBUKIYO (JPN)

VISA OF THE ASN N° K-0001

VISA OF THE CIK-FIA N° 06-2010/CIK-FIA

COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

RÈGLEMENT PARTICULIER

**COUPE DU MONDE CIK-FIA DE SUPER KF & KF1
CHAMPIONNAT ASIE-PACIFIQUE CIK-FIA DE KF2**

SUZUKA (JPN)

Date : 20 - 23/05/2010

RÈGLEMENT

Le texte final du présent Règlement Particulier sera la version française à laquelle il sera fait référence en cas de controverse d'interprétation. Dans ce document, les intitulés sont énoncés aux seules fins de commodité et ne font pas partie du présent Règlement Particulier.

Article 1 – Organisation

L'Épreuve sera disputée en conformité avec le Code Sportif International et ses Annexes, les Bulletins Officiels de la FIA et de la CIK-FIA, les Prescriptions Générales applicables aux Épreuves internationales et Championnats, Coupes et Trophées CIK-FIA de Karting, les Prescriptions Spécifiques applicables aux Championnats, Coupes et Trophées CIK-FIA de Karting, le Règlement Sportif du Championnat (ou de la Coupe) CIK-FIA, ainsi que le présent Règlement Particulier.

Article 2 – Informations spécifiques de l'Épreuve

Autorité Sportive Nationale :

Japan Automobile Federation (JAF)

Adresse : Motor Sports Dept, Jidosha Kaikan,
1-1-30 Shiba-Daimon, Minato-ku,
TOKYO 105-0012, Japon

- a) Téléphone : +81/3 3578 4936
- b) Fax : +81/3 3578 4937
- c) Courriel : intl-jidosharenmei@jaf.or.jp
- d) Site : www.jaf.or.jp

Organisateur :

Suzuka Motor Sports Club (SMSC)

Adresse : 7992 Ino-Cho, Suzuka-shi,
MIE-KEN 510-0295, Japon

- a) Téléphone : +81/59 378 3405
- b) Fax : +81/59 378 3625
- c) Courriel : suzuka-gp-office@mobilityland.co.jp
- d) Site : www.mobilityland.co.jp

Comité d'Organisation :

Composition

- M. Masakazu ARAKI (JPN)
- M. Kazumasa TSUCHIYA (JPN)
- M. Katsuhito OKANO (JPN)

Circuit :

- a) Longueur : 1 264 m.
- b) Sens de la course : anti-horaire
- c) Côté de la pole-position : gauche.
- d) Nombre de tours en Manches Qualificatives / Repêchages : 12 tours
- e) Nombre de tours en phase finale :
Pré-Finale : 16 tours ; Finale : 24 tours

Horaire de l'Épreuve :

- Mercredi : Installation au Paddock
- Jeudi : Vérifications Sportives, installation au Paddock, Vérifications Techniques, Essais Non-Qualificatifs
- Vendredi : Essais Non-Qualificatifs
- Samedi : Warm-ups, Essais Qualificatifs, Manches Qualificatives
- Dimanche : Warm-ups, Repêchage, Cérémonie d'accueil, Pré-Finale, Finale

Vérifications Techniques

Lieu : Paddock.

Vérifications Sportives

Lieu : Secrétariat.

"Briefing" avec les Concurrents et les Pilotes

Lieu : Secrétariat.

Emplacement du tableau officiel d'affichage :

Paddock.

Prix et récompenses :

- Trophées : aux 3 premiers en « Super KF & KF1 » et dans la catégorie KF2.
- Le vainqueur en catégorie KF1 recevra le « CIK-FIA Japan's Master Trophy ».
- Prix en argent :

Classement	Coupe du Monde de Super KF&KF1	Championnat Asie-Pacifique de KF2
Vainqueur	300 000 YEN	200 000 YEN
2 ^e	250 000 YEN	150 000 YEN
3 ^e	200 000 YEN	120 000 YEN
4 ^e	150 000 YEN	100 000 YEN
5 ^e	120 000 YEN	80 000 YEN
6 ^e	100 000 YEN	70 000 YEN
Total	1 120 000 YEN	720 000 YEN

* Le montant de la taxe sera préalablement déduit et versé aux autorités compétentes par l'Organisateur.

- Attribution des prix en argent :

Ces prix seront attribués ainsi en fonction du nombre de Pilotes participant à la Finale de chaque catégorie :

- 17 Pilotes ou plus jusqu'à la 6^e place
- 15 ou 16 Pilotes jusqu'à la 5^e place
- 13 ou 14 Pilotes jusqu'à la 4^e place
- 11 ou 12 Pilotes jusqu'à la 3^e place
- 10 Pilotes ou moins jusqu'à la 2^e place.

Article 3 – Principaux Officiels

A) Commissaires Sportifs :

- Deux Commissaires Sportifs internationaux**
M. Jaako MARKULA (FIN)
M. Horst SEIDEL (DEU)
- Un Commissaire Sportif National**
M. Yoshiaki AEBA (JPN)
- Le Président du Collège des Commissaires Sportifs**
M. Jaako MARKULA (FIN)

B) Directeur d'Épreuve CIK-FIA

M. Alessandro FERRARI (ITA)

C) Directeur de Course

M. Yoshihiro NAKAMURA (JPN)

Directeur de Course Adjoint

M. Kiyotaka TSUBOI (JPN)

D) Secrétaire de la manifestation

M. Tatsushi FURUTA (JPN)

E) Délégué Technique CIK-FIA

M. Marcello SOMERA (ITA)

F) Commissaire Technique en Chef

M. Hideyuki KOMIYAMA (JPN)

G) Médecin en Chef

M. Shigeru INOUE (JPN)

H) Chronométrateur en Chef

M. Tsutomu HAYAKAWA (JPN)

I) Délégué Chronométrateur CIK-FIA

M. Pascal LEMOINE (FRA)

J) Juge de fait CIK-FIA *

M. Olivier STEVENY (BEL)

Assistants du Juge de Fait

M. Lionel BERARD (FRA)

M. Pat BEHAR (FRA)

* Conformément à l'Article 149 du Code Sportif International, les juges de fait auront les attributions suivantes : constatation pendant le déroulement de la course des incidents décrits à l'Article 2.24 des Prescriptions Générales du Règlement International de Karting, ainsi que, selon leur avis, de tout autre comportement ayant un caractère dangereux et/ou contraire à l'esprit sportif.

Article 4 – Assurances

Conformément aux prescriptions légales, l'Organisateur a conclu une ou des assurance(s) garantissant le(s) risque(s) suivant(s) :

- Responsabilité Civile vis-à-vis de tiers à valeur de 6 000 000 000 YEN pour la manifestation.

Article 5 – Réclamations et Appels

Montant du droit de Réclamation : 850 €

Montant du droit d'Appel national fixé par l'ASN : 254 800 YEN

Montant du droit d'Appel international (FIA) : 6 000 €.

Article 6 – Dispositions particulières de l'Organisateur

- Seul le carburant vendu à la station-service située sur le circuit peut être utilisé lors de l'Épreuve.
- Deux marques de carburant seront fournies sur le circuit : SHELL PURA et COSMO SUPER MAGNUM.

c) Les détails seront donnés dans une communication officielle.

- Toute perte, détérioration ou tentative de manipulation du système RL-RDL de contrôle du régime du moteur sera sanctionnée au minimum d'une amende de 600 €. La perte ou la détérioration involontaire du système ALSPY de contrôle des embrayages ou de la caméra embarquée sera facturée 200 €; leur manipulation ou détérioration volontaire sera sanctionnée d'une amende minimum de 600 €.

- La CIK-FIA mettra en place un système de contrôle des courses par caméras embarquées sur tous les karts. Chaque caméra et carte-mémoire sera la propriété de la CIK-FIA et elles seront distribuées dans le Parc Fermé. Les fixations de la caméra (boîtier étanche et support) seront la propriété des Concurrents. Il est de leur responsabilité d'installer correctement le kit de support sur le kart ; en revanche, il est strictement interdit aux Pilotes et Mécaniciens de manipuler directement les caméras, sous peine d'exclusion.

- **Nom du Responsable des Parcs d'Assistance**

M. Kazumi HIRAO (JPN)

- **Nom du Responsable de la Pré-Grille**

M. Kazuji HASHIZUME (JPN)

- **Nom du Responsable des locaux de stockage des pneumatiques et du carburant**

M. Hiroshi KURUMI (JPN)

- **Nom du Responsable des Relations avec les Pilotes & Concurrents**

Mr Kazuhiko SUZUKI (JPN)

- **Nom du Responsable des Relations avec la Presse**

M. Yasuo SUGAYA (JPN)

- **Nom du Responsable de Cérémonie**

Mr Tomokuni NOBUKIYO (JPN)

VISA DE L'ASN N° K-0001

VISA DE LA CIK-FIA N° 06-2010/CIK-FIA



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010



GENERAL INFORMATION & TIME TABLE

Supplementary Conditions

- 1) From the Saturday preceding the Event to the Thursday afternoon, the track will be closed for all competition karts and Drivers. Offenders shall be excluded from the Event. On Wednesday as from 14h00, the Paddock will be open for all Entrants who have passed the Sporting Checks. No vehicle will be admitted before. Each Paddock space shall be equipped with at least one 5 kg fire extinguisher.
- 2) «Entrant», «Driver» and «Mechanic» passes will be issued at the sporting checks.
- 3) Any other «Visitor» Paddock pass will be available at the full fee of 4,000 Yen.
- 4) It is forbidden to use motorised vehicles such as mini-motorcycles, etc., in the Paddock under pain of exclusion.
- 5) It is strictly forbidden to smoke or to use any device risking to provoke fire in the Paddock area, the Servicing Parks, the Parc Fermé, the Assembly Area, on the starting grid or on the track (along the course). Offenders, including Officials, will be penalised by a fine of 150 Euro and may be thrown out of the circuit. A special location for welding and a «smoking» zone will be provided for by the Organiser. It is forbidden to cook in the Paddock, except with a special authorisation from the Organiser. In all cases, these installations shall be electrical, isolated and equipped with at least one 5 kg fire extinguisher.
- 6) Children under 12 years old who are not permanently accompanied will not be admitted in the Paddock area. Animals who are not kept on a leash will not be authorised on the location of the Event while the circuit is open to karts.
- 7) The circuit will be open for Free Practice and Non-Qualifying Practice on Thursday and Friday (see detailed timetable), at the set price of 150Euro (19,000Yen) per Driver. Non-Qualifying practice are only open to Drivers who passed the Sporting Checks.
- 8) For safety reasons, the Paddock will close at 20h00 and the Organiser will be responsible for surveillance. It is forbidden to stay in the Paddock after 20h00.
- 9) Personal passes must be presented at any time and no one will be readmitted without a pass. Personal passes that are not worn by their holders will be confiscated. Lost passes will not be replaced by the Organiser. «Vehicle» passes are only valid if they bear the registration number of the vehicle concerned before entering the Paddock.
- 10) During the distribution of passes, on presentation of the corresponding licence (Driver and/or Entrant), every Driver and/or Entrant must sign for the receipt of the documents, thereby undertaking to respect all the regulations (FIA, CIK-FIA and supplementary regulations) as well as these Supplementary Conditions.
- 11) From Friday to Sunday, vehicles will only have access to the Paddock from 7h00. After having been placed in the Paddock, trailer trucks may not leave it before the end of the meeting on Sunday evening. The Organiser must entrust a delegate with the control of safety and of the Paddock.

WEDNESDAY 19/05/2010

Hour	Class	Group	Session	Controls & other
13:00-17:00				Sporting Checks (Part 1)
14:00-19:00				Paddock installation* (No structures and tents installation allowed before Wednesday!)

* only for Entrants who have passed the Sporting Checks

Sunset 18:53



THURSDAY 20/05/2010

Hour	Class	Group	Session	Controls & other
09:00-11:00				Sporting Checks (Part 2)
09:00-10:00				Tyres stocking by Manufacturers in Parc Fermé (Slicks for non-qualifying practice; Slicks + wets for the event)
11:30-12:15	SKF+KF1	All		Scrutineering**
12:15-13:15	KF2	All		Scrutineering**
11:15-11:45	KF2	All		Briefing (Drivers & Entrants)
12:30-13:00	SKF+KF1	All		Briefing (Drivers & Entrants)
13:15-14:15				Break
14:15-14:30	SKF+KF1	All	Free Practice	With uncontrolled tyres
14:35-14:50	KF2	All	Free Practice	With uncontrolled tyres
14:55-15:10	SKF+KF1	All	Free Practice	With uncontrolled tyres
15:15-15:30	KF2	All	Free Practice	With uncontrolled tyres
15:45-16:05	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
16:10-16:30	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
16:35-16:55	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
17:00-17:20	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
17:25-17:45	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
17:50-18:10	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
				Sunset 18:53

**complete karts (chassis, bodywork and accessories assembled) + engines presented separately

FRIDAY 21/05/2010

Hour	Class	Group	Session	Controls & other
09:00-09:20	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
09:25-09:45	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
09:50-10:10	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
10:15-10:35	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
10:40-11:00	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
11:05-11:25	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
11:30-11:50	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
11:55-12:15	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
12:20-12:40	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
12:40-13:15				SILENCE (engines switched off)
12:40-13:30				Break
13:30-13:50	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	
13:55-14:15	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	
14:20-14:40	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	
14:45-15:05	SKF+KF1	All	Non-qualifying Practice	Last 5 minutes for Start Simulation
15:10-15:30	KF2	Odd No	Non-qualifying Practice	Last 5 minutes for Start Simulation
15:35-15:55	KF2	Even No	Non-qualifying Practice	Last 5 minutes for Start Simulation
16:15-16:45	SKF+KF1	All		Fitting of tyres ¹
16:50-17:10	KF2	All		Fitting of tyres ¹
				Sunset 18:54

¹distribution/fitting of tyres (for Qualifying Practice & Heats) in <<Start>> Servicing Park

SATURDAY 22/05/2010

Hour	Class	Group	Session	Controls & other
07:00-07:30	FP-Jr	All		Sporting Checks
07:00-07:30	FP-Jr	All		Engine+Tyre Delivery
07:00-07:50	FP-Jr	All		Scrutineering
08:00-08:30	FP-Jr	All		Briefing
09:00-09:20	FP-Jr	All	Free Practice	With uncontrolled tyres
09:25-09:35	KF2	All	Warm-up	
09:40-09:50	SKF+KF1	All	Warm-up	
09:55-10:05	KF2	All	Warm-up	
10:10-10:20	SKF+KF1	All	Warm-up	
10:40-10:48	KF2	Series 1	Qualifying Practice	
10:58-11:06	SKF+KF1	All	Qualifying Practice	
11:16-11:24	KF2	Series 2	Qualifying Practice	
11:45-11:53	FP-Jr	All	Qualifying Practice	
11:53-13:00				Break
11:53-12:45				SILENCE (engines switched off)
13:00-13:20	KF2	All	Qualifying Heat #1	12 Laps
13:30-13:50	SKF+KF1	All	Qualifying Heat #1	12 Laps
14:00-14:15	FP-Jr	All	Qualifying Heat	8 Laps
14:30-14:50	KF2	All	Qualifying Heat #2	12 Laps
15:00-15:20	SKF+KF1	All	Qualifying Heat #2	12 Laps
15:50-16:10	KF2	All	Qualifying Heat #3	12 Laps
16:20-16:40	SKF+KF1	All	Qualifying Heat #3	12 Laps
17:00-17:30	KF2	Finalists		Fitting of tyres ¹
17:30-18:00	SKF+KF1	Finalists		Fitting of tyres ¹
				Sunset 18:55

¹Access to Servicing Park (Driver, Mechanic's pass + Servicing parks pass)

¹distribution/fitting of tyres (for Final Phase) in <<Start>> Servicing Park

SUNDAY 23/05/2010

Hour	Class	Group	Session	Controls & other
09:00-09:10	FP-Jr	Finalists	Warm-up	
09:15-09:30	KF2	Finalists	Warm-up	
09:35-09:50	SKF+KF1	Finalists	Warm-up	
10:00-10:20	FP-Jr	Finalists	Prefinal	12 Laps
10:20-12:00				SILENCE (engines switched off)
11:00-12:00				Presentation of The Drivers (Flag Ceremony)
			Course Attraction	
			Demonstration Run "Suzuka Racing School of Kart and Formula"	
			Exhibition with "KOCHIRA RACING" & "SUZUKA DAIKO" (Japanese Drums Team)	
12:15	KF2	Finalists	Prefinal	16 Laps
12:45	SKF+KF1	Finalists	Prefinal	16 Laps
13:25	FP-Jr	Finalists	Final (12Laps)	13:15 Starting grid on track
13:45	FP-Jr	Top3		Podium
14:30	KF2	Finalists	Final (24Laps)	14:15 Starting grid on track
15:00	KF2	Top3		Podium
15:30	SKF+KF1	Finalists	Final (24Laps)	15:15 Starting grid on track
16:00	SKF+KF1	TOP 3		Podium
				Sunset 18:56



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010



SUPER KF & KF1

Liste des inscrits / Entry list














N° No.	Concurrent Entrant	Nat	Pilote Driver	Nat	Chassis / Moteur / Pneus Chassis / Engine / Tyres
1	Chiesa Corse		De Vries, Nyck		Zanardi / Parilla / B'stone
2	Tony Kart Racing Team Japan		Kiyohara, Shota		Tony Kart / Vortex / B'stone
3	Chiesa Corse		Rowland, Oliver		Zanardi / Parilla / B'stone
4	CRG Japan		Yasuda, Hironobu		CRG / Maxter / B'stone
5	Trenta Quattro Nara		Kose, Shoya		Maranello / Maranello / Dunlop
6	Masuda Racing Project		Ohtani, Ryo		CRG / TM / Dunlop
7	Musashino Kart Club		Nakamori, Takeharu		DR / Maxter / B'stone
8	Tony Kart Racing Team Japan		Ishikawa, Keishi		Tony Kart / Vortex / B'stone
9	Wild Kart		Watatani, Hiroaki		Wildkart / Vortex / B'stone
10	Nuova Kart		Yoshida, Akio		Exprit / Maxter / B'stone
11	Harada Kart Club		Fujimatsu, Gaku		FA Kart / Vortex / B'stone
12	Takagi Planning		Kawabata, Shintaro		Birel / Parilla / B'stone
14	Masuda Racing Project		Fujie, Ryuya		FA Kart / TM / Dunlop
15	Harada Kart Club		Maehara, Yoshiaki		FA Kart / Vortex / B'stone
16	Harada Kart Club		Ito, Kosaku		FA Kart / Vortex / B'stone
17	Tony Kart Racing Team Japan		Inoue, Hiroyuki		Tony Kart / Vortex / B'stone
18	Harada Kart Club		Sato, Shoji		FA Kart / Vortex / B'stone

17 Concurrents / Competitors



2010 CIK-FIA ASIA-PACIFIC CHAMPIONSHIP (Suzuka) KF2

Liste des inscrits / Entry list

N° No.	Concurrent Entrant	Nat	Pilote Driver	Nat	Chassis / Moteur / Pneus Chassis / Engine / Tyres
101	CRG Junior Team		Gatting, Michelle		CRG / Maxter / Dunlop
102	Tony Kart Racing Team		D'Agosto, Ignazio		Tony Kart / Vortex / Dunlop
103	Tony Kart Racing Team		Olmedo, Jose Antonio		Tony Kart / Vortex / Dunlop
104	Takagi Planning		Wada, Kenshiro		Birel / Parilla / Dunlop
105	Chiesa Corse		Ghiotto, Luca		Zanardi / Parilla / Dunlop
106	Maddox Racing Team		Jakile, Andi		Zanardi / TM / Dunlop
107	Birel Pacific Motor Sport		Homi Mehta, Bryan		Birel / Parilla / B'stone
108	Nuova Kart		Miyazaki, Aiko		Spirit / Parilla / Dunlop
109	Team Global		Sathienthirakul, Tanart		Maddox / TM / Dunlop
110	Tony Kart Junior RT		Butcher, Lindsay		Tony Kart / Vortex / Dunlop
111	DR Srl		Susilo, Kevin		DR / Parilla / Dunlop
112	Nuova Kart		Yuki, Kazuhisa		Exprit / Parilla / Dunlop
114	CRG Japan		Fu inami, Kiyoto		CRG / Maxter / B'stone
115	Tony Kart Racing Team		Kanamaru, Yu		Tony Kart / Vortex / Dunlop
116	Sean GP		Asmasoebrata, Alexandra		FA Kart / Vortex / Dunlop
117	Sean GP		Monoarfa, Ryan Anthony		FA Kart / Vortex / Dunlop
118	Sean GP		Ricardo Gelael, Sean		FA Kart / Vortex / Dunlop
119	Team Global		Tang, Andrew		Zanardi / Vortex / Dunlop
120	Racing Industria		Benitez, Javier Miguel		Zanardi / Vortex / Dunlop
121	CRG Japan		Fu imoto, Kento		CRG / Maxter / Dunlop
122	Sugiyama Racing		Kubo, Rintaro		RK / BMB / Dunlop
123	Kosmic Racing Team Japan		Miyazawa, Kazuki		Kosmic / Vortex / Dunlop
124	Birel Pacific Motor Sport		Ohtsu, Hiroki		Birel / Parilla / B'stone
125	Quintarelli Corse		Asahi, Turbo		Birel / TM / Dunlop
126	Team Hirano		Osada, Kazumi		CRG / Parilla / Yokohama
127	Kart Kozo Racing		Kosugi, Satoshi		Birel / Parilla / Dunlop
128	Team Hirano		Shinotani, Hiroki		Tony Kart / Parilla / Dunlop
129	Team Global		Vongprai, Kittitat		CRG / TM / Dunlop
130	Sugiyama Racing		Miyagishima, Hiroto		RK / BMB / Yokohama

29 Concurrents / Competitors



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010



Commission Internationale de Karting - FIA



LUBRIFIANTS AGREES PAR LA CIK-FIA POUR 2010 CIK-FIA AGREED LUBRICANTS FOR 2010

Fabricant <i>Manufacturer</i>	Nom <i>Name</i>	Référence <i>Reference</i>
Abderhalden AG	Harapol Kart 322 Racing 2T	109396/01
Bel-Ray Company, Inc.	GK-2 Synthetic 2T Racing Kart Oil	109408/01
BRP-Powertrain Gmbh & Co KG	XPS Kart 2-stroke	109322/01
Castrol	Castrol Kart K-997 2 Stroke	109373/01
Castrol	Castrol XR 77 2 Stroke	109373/02
Cogelsa	Global Racing Oil (GRO) Kart-2	109399/01
Dilube SA	SIL Lubricants SIL Kart 2T Competition	109361/01
ENI SpA (Agip Deutschland)	ENI 2T 8R025BA	109266/01
ENI SpA (Agip Deutschland)	Agip Kart 2T	109364/01
ENI SpA (Agip Deutschland)	Agip Kart 2T/S	109364/02
ERG Petroli SpA	ERG K-Kart	109423/01
Exced di Carbone Nunzio	Exced RSK Evolution	109407/04
Exced di Carbone Nunzio	Exced RSK Blue Print	109407/03
Evolex Co Ltd	Evolex R-2	109371/01
Fuchs Lubricants (UK) plc	Silkolene Pro 2 100% synthetic racing 2-stroke oil	109359/01
Fuchs Lubricants (UK) plc	Silkolene Pro KR2 2-stroke kart racing oil	109359/02
GM Motorsport Srl (Settimo Fausto)	GM Oil TSK1 Synthetic Oil	109388/01
Gucciardi Kart	KR1 High Performance Motor Oil 2T	109382/01
HP2 Laboratoire	HP2 Phenix Triboxy-Line 809HP	109430/01
Igol France	2 Temps Kart	109380/01
Igol France	Propuls Competition STS-R	109380/02
J.P. Denies	Denicol Syn 100 Two Stroke	109377/01
Lexoil Formula Products	Lexoil Racing Castor 202	109401/01
Lexoil Formula Products	Lexoil Racing Synthèse 996	109401/02
Lucas Oil Products, Inc.	Lucas Oil Grand Prix 2T	109402/04
Lucas Oil Products, Inc.	Lucas Oil 89 2T	109402/03
Maroil Srl	Bardahl RMC Kart Synthetic Oil	109390/01
Millers Oils Limited	KR2T Two Stroke oil	109393/01
Motor Point SAS	Syntower Synthetic P7	109397/01
Motul	Motul Kart Grand Prix 2T	109378/01
Panolin AG	Panolin Kart 2T Race	109342/01
Petromark Automotive Chemicals BV	PM Xeramic Castor Evolution 2T	109360/01
Petromark Automotive Chemicals BV	PM Xeramic Synmax Full Synthetic 2T	109360/02
Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH	Ravenol Racing Kart 2T	109345/01
Rock Oil Company	Rock Oil Synthesis Max	109428/02
Rock Oil Company	Rock Oil Castor Kart 100	109428/01
Shell Global Solutions GmbH	Shell Advance Racing X	109389/02
Shell Global Solutions GmbH	Shell Advance Racing M	109389/01
Solda' Vladimiro SpA	Wladoil Racing K2T	109410/01
Syneco SpA	Syneco SpA K111 Corse FIK	109398/01
The Energy & Power Nanotechnology Co.	Nanoil LP-16 Racing Formula	109383/01
Total France	ELF HTX 909	109374/01
Total France	ELF HTX 976	109374/02
Valvoline Europe	Valvoline Racing 2T	109292/01
Wako Chemical Co. Ltd	Wako's 2CR	109370/01
Wako Chemical Co. Ltd	Wako's RV-R	109370/02
Yacco SAS	Yacco KVX Race 2T	109384/01



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010

COMMUNIQUÉ DE LA CIK-FIA COMMUNICATION FROM THE CIK-FIA (COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING-FIA)



2010/01/P1



COUPE DE MONDE CIK-FIA DE SKF & KF1 CHAMP. D'ASIE-PACIFIQUE DE KF2 2010 2010 CIK-FIA WORLD CUP FOR SKF & KF1 ASIA-PACIFIC KF2 CHAMPIONSHIP

20-23/05/2010, SUZUKA (JPN)

Mélanges des pneus déposés par les Manufacturiers en Parc Fermé
Tyre compounds stocked by the tyre Manufacturers in the Parc Fermé

Marque / Make	SKF		KF2	
	Slick	Pluie / Wet	Slick	Pluie / Wet
BRIDGESTONE	YGX	YPX	YKB	YKP
DUNLOP	RS	W7	DDM	W11
YOKOHAMA	-	-	AAM	AAW

Cette information a été envoyée aux concurrents, aux commissaires sportifs et au délégué technique de l'épreuve, ainsi qu'à l'organisateur et aux manufacturiers de pneumatiques. L'organisateur est tenu d'afficher ce document au tableau officiel d'affichage.

This information was sent to the entrants, to the stewards and to the technical delegate of the event, as well as to the organiser and the tyre manufacturers. The organiser is required to post this document on the official board.

Information
Information



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010



DÉCISIONS DE LA CIK-FIA

texte supprimé proposé = ~~texte barré~~
nouveau texte proposé = **texte en gras souligné**

Application : **Immédiate**
Publié le **11/03/2010**

DECISIONS OF THE CIK-FIA

proposed deleted text = ~~crossed-out text~~
proposed new text = **text in bold underlined**

Implementation: **Immediate**
Published on **11/03/2010**

CODE DE CONDUITE SUR CIRCUIT DE KARTING CODE OF DRIVING CONDUCT ON KARTING CIRCUITS

CODE DE CONDUITE SUR CIRCUIT DE KARTING

1 - Respect des signaux

Les indications figurant à l'Article 2.15 des Prescriptions Générales et à l'Article 2.3 du Règlement des Circuits (Partie II) sont considérées faire partie du présent Code de Conduite. Tout Pilote doit en posséder une connaissance complète **s'y conformer**.

2 - Dépassements pendant une course

a) Pendant la course, un **Un** kart qui se trouve sur la piste peut utiliser toute la largeur de ladite piste. Cependant, dès qu'il est rejoint par un kart **qui est sur le point de lui prendre un tour, le Pilote doit permettre au Pilote plus rapide de le dépasser à la première occasion possible**, dont la vitesse est soit temporairement, soit constamment supérieure à la sienne, le Pilote n'est pas autorisé à zigzaguer ou à changer de trajectoire pour empêcher une manœuvre légitime de dépassement tentée par cet autre Concurrent qui se trouve déjà à sa hauteur. Il doit accorder le droit de passage à l'autre kart pour libérer le passage.

b) Si le Pilote du kart rejoint ne semble pas se rendre compte qu'on veut le dépasser, le(s) Signaleur(s) devront lui adresser un avertissement au moyen du **les Commissaires de Piste agiteront des** drapeaux bleus agité pour prévenir **que le Pilote plus rapide** qu'un autre Concurrent cherche à dépasser.

Tout Pilote qui **semblerait ignorer délibérément** ne tiendrait pas compte du **les** drapeaux bleus **sera signalé aux** pourra être pénalisé par les Commissaires Sportifs **de l'épreuve**.

Des infractions systématiques ou répétées pourraient entraîner la mise hors course des contrevenants.

b) Les courbes ainsi que leurs zones d'entrée et de sortie peuvent être négociées par les Pilotes comme ils l'entendent dans les limites de la piste. Le dépassement, compte tenu des possibilités du moment, peut s'effectuer sur la droite ou sur la gauche.

Toutefois, des manœuvres susceptibles de gêner les autres Pilotes, tels que des changements de direction prématurés ou dangereux, plus d'un changement **changer plusieurs fois** de direction **pour défendre une position**, le rassemblement volontaire **entraîner volontairement des** karts à l'extérieur ou à l'intérieur de la courbe **au-delà du bord de la piste** ou **procéder à** tout autre changement dangereux de direction, sont strictement interdites et entraîneront des pénalités allant, suivant l'importance ou la répétition des infractions, de l'amende à l'exclusion de la course. **Tout Pilote jugé coupable de l'une des infractions susmentionnées sera signalé aux Commissaires Sportifs de l'épreuve**. La répétition d'une conduite dangereuse peut entraîner l'exclusion de la course.

CODE OF DRIVING CONDUCT ON KARTING CIRCUITS

1 - Observance of signals

The instructions detailed in Article 2.15 of the General Prescriptions and in Article 2.3 of the Circuit Regulations (Part II) are deemed to be part of this Code of Driving Conduct. All Drivers must be thoroughly acquainted with **abide by** them.

2 - Overtaking during a race

a) During a race, a **A** kart alone on the track may use the full width of the said track. However, as soon as it is caught **by a kart which is about to lap it the Driver must allow the faster Driver past at the first possible opportunity**, up by a kart which is either temporarily or constantly faster, the Driver is not allowed to swing from one side to the other or make a move sideways in order to prevent a legal overtaking manoeuvre when the other Competitor is already by his side. He shall give the other kart the right of way in order to allow for passing.

b) If the Driver who has been caught does not seem to notice that another Driver wants to overtake him, the flag Marshal(s) will give a warning by waving the **Marshals will display waved** blue flags to indicate that another Competitor **the faster Driver** wants to overtake.

Any Driver who **appears to ignore** does not take notice of the blue flags **will be reported to** may be penalised by the Stewards **of the meeting**.

Systematic or repeated offences may result in the exclusion of the offender from the race.

b) Curves, as well as the approach and exit zones thereof, may be negotiated by the Drivers in any way they wish, within the limits of the track. Overtaking, according to the circumstances, may be done **carried out** either on the right or on the left.

However, manoeuvres liable to hinder other Drivers such as premature or dangerous changes of direction, more than one change of direction **to defend a position**, deliberate crowding of karts **beyond the edge of the track** towards the inside or the outside of the curve or any other dangerous change of direction, are strictly prohibited and shall be penalised, according to the importance and repetition of the offences, by penalties ranging from a fine to the exclusion from the race.

Any Driver who appears guilty of any of the above offences will be reported to the Stewards of the meeting. The repetition of dangerous driving, even involuntary, may result in the exclusion from the race.



CODE DE CONDUITE SUR CIRCUIT DE KARTING
CODE OF DRIVING CONDUCT ON KARTING CIRCUITS

d) Toute manœuvre d'obstruction, qu'elle soit l'œuvre d'un ou de plusieurs Pilotes ayant ou non des intérêts communs, est interdite. Il n'est permis à plusieurs karts de rouler constamment de front ou d'adopter une formation en éventail que si aucun autre kart ne cherche à les dépasser. Dans le cas contraire, le drapeau bleu agité sera présenté aux Pilotes.

d) Any obstructive manoeuvre carried out by one or several Drivers, either having common interests or not, is prohibited. The persistent driving abreast of several karts, as well as fan-shaped arrangement, is authorised only if there is not another kart trying to overtake. Otherwise the blue flag will be waved.

e) La pénalisation infligée aux Pilotes qui ne tiennent pas compte du drapeau bleu sera également appliquée aux Pilotes qui obstruent une partie de la piste et sera plus sévère dans le cas d'une obstruction systématique, allant, de ce fait, d'une amende à l'exclusion de la course. La même pénalisation sera appliquée aux Pilotes qui zigzaguent sur la piste pour empêcher les autres Concurrents de les dépasser.

e) The penalty inflicted for ignoring the blue flag will also be applied to the Drivers who obstruct part of the track and shall be more severe in the case of systematic obstruction, thus ranging from a fine to the exclusion from the race. The same penalty shall be applied to Drivers who swing from one side of the track to the other in order to prevent other Competitors from overtaking.

c) Seule la piste doit être utilisée par les Pilotes au cours de l'épreuve. **Les Pilotes doivent utiliser la piste à tout moment. Afin de dissiper tout doute:**

- les lignes blanches sont considérées comme faisant partie de la piste, mais pas les bordures.
- un pilote sera considéré comme ayant quitté la piste si aucune partie de son kart ne demeure en contact avec la piste

c) The race track alone shall be used by the Drivers during the race. **Drivers must use the track at all times. For the avoidance of doubt:**

- the white lines defining the track edges are considered to be part of the track but kerbs are not.
- a driver will be judged to have left the track if no part of the kart remains in contact with the track.

Si un kart quitte la piste pour une raison quelconque, et sans préjudice du point 2d) ci-après, le Pilote peut rejoindre la course. Toutefois, ceci ne peut se faire que dans le respect de la sécurité et sans tirer un avantage quel qu'il soit.

Should a kart leave the track for any reason, and without prejudice to 2d) below, the Driver may rejoin. However, this may only be done when it is safe to do so and without gaining any advantage.

d) La répétition de fautes graves ou l'évidence d'un manque de maîtrise du kart (telle que sortie de piste) **seront signalées aux Commissaires Sportifs de l'épreuve et** pourront entraîner l'exclusion des **tout** Pilotes en question **concerné**.

d) The ~~r~~ Repetition of serious mistakes or the appearance of a lack of control over the kart (such as leaving the track) **will be reported to the Stewards of the meeting and** may entail the exclusion of the **any** Drivers concerned.

e) Contacts / collisions (pendant la course, y compris le tour de décélération): des sanctions pourront être prises contre un Pilote qui pousse un autre Concurrent.

e) Contacts / collisions (during the race, deceleration lap included): sanctions may be imposed on a Driver who pushes another Competitor.

3 - Arrêt d'un kart pendant la course Karts s'arrêtant pendant une course

3 - Stopping of a kart during the race Karts stopping during a race

a) Le Pilote de tout kart **qui quitte la piste car il est incapable de maintenir la vitesse de course** qui abandonne doit **devrait** manifester à l'avance son intention **de le faire** et il lui incombe de veiller à ce que la manœuvre ne représente aucun danger et s'effectue le plus près possible du **d'un** point de dégagement.

a) The Driver of any kart **leaving the track because of being unable to maintain racing speed and** race shall **should** signal this **the** intention **to do so** in good time and is responsible for ensuring that the manoeuvre is carried out safely and as near as possible to the **a** point of exit.

b) **Si un kart s'arrête en dehors de la voie des stands ou en dehors de la Zone de Réparations**, dans le cas où un Pilote se trouverait dans l'obligation d'arrêter son kart, que se soit involontairement ou pour une autre raison, le kart **il** devra être dégagé de la piste le plus rapidement possible afin que sa présence ne constitue pas un danger ou **ne gêne pas d'autres Pilotes** n'entrave pas le déroulement de la course.

b) Should a **kart stop outside the pit lane or outside the Repair Area**, Driver be compelled to stop his/her kart, either involuntarily or for any other reason, the kart shall **it must** be moved off the track as soon as possible so that its presence does not constitute a danger or **hinder other Drivers** prevent the normal running of the race.

Si le Pilote est dans l'impossibilité de dégager son kart

If the Driver is not **unable** to move the kart out of the



CODE DE CONDUITE SUR CIRCUIT DE KARTING
CODE OF DRIVING CONDUCT ON KARTING CIRCUITS

d'une position présentant des risques, il est **sera** du devoir du (des) Commissaire(s) de piste ou autre(s) officiel(s) de prêter assistance. **Si du fait de cette assistance le Pilote rejoint la course, ceci doit se faire dans le respect total du règlement et sans tirer un quelconque avantage.**

c) Tout ravitaillement **de quelque type que ce soit** sur la piste même est interdit, sous peine d'exclusion immédiate **sauf lorsque le kart concerné est arrêté en zone expressément prévue à cet effet.**

d) À l'exception du Pilote et, dans des cas exceptionnels, des **d'officiels dûment désignés** compétents, personne n'est autorisé à toucher à un kart arrêté **sauf si celui-ci se trouve dans la voie des stands ou en Zone de Réparations** sous peine d'exclusion du kart en question.

e) Il est interdit de pousser un kart **sur ou** le long de la piste ou de lui faire franchir ainsi la ligne d'arrivée, sous peine d'exclusion.

f) **Excepté durant une suspension de la course,** tout kart abandonné sur le circuit par son Pilote, même momentanément, sera considéré comme s'étant retiré de la course. Un kart que le Pilote quitte momentanément pendant la suspension de la course ne sera pas considéré comme abandonné.

4 - Entrée aux dans la voie des stands (dans la Zone de Réparations ou dans les Parcs d'Assistance)

a) La zone dite de décélération fait partie de l'aire des stands. La section de la piste conduisant à la voie des stands sera dénommée « entrée des stands ».

b) Durant la compétition Au cours des essais et de la course, l'accès aux à la voie des stands, à la Zone de Réparations ou aux Parcs d'Assistance n'est autorisé que par l'entrée des stands la zone de décélération. Toute dérogation à cette règle entraînera l'exclusion du Pilote.

c) Tout Pilote ayant l'intention de quitter la piste ou de rentrer dans la voie des stands, à son stand ou au Parc d'Assistance ou en Zone de Réparations devrait doit manifester son intention à temps et s'assurer qu'il peut le faire sans danger.

d) Sauf dans un cas de force majeure (reconnu en tant que tel par les Commissaires Sportifs de l'épreuve), le franchissement dans quelque sens que ce soit de la ligne de démarcation entre l'entrée des stands la zone de décélération et la piste est interdit.

e) Sauf dans un cas de force majeure (reconnu en tant que tel par les Commissaires Sportifs de l'épreuve), toute ligne peinte sur la piste à la sortie des stands ou de la Zone de Réparations dans le but de séparer les karts quittant les stands ou la Zone de Réparations des karts en piste ne pourra être franchie par aucune partie d'un kart quittant les stands.

potentially dangerous position, it is **shall be** the duty of the Marshals **to assist** or other officials to help. **If such assistance results in the Driver rejoining the race, this must be done without committing any breach of the regulations and without gaining any advantage.**

c) Any **Replenishment of any kind** carried out on the track itself is prohibited, and will entail immediate exclusion **save when the kart concerned is in an area specifically provided for this purpose.**

d) Apart from the Driver and, in exceptional cases, the competent **duly appointed** officials, nobody is allowed to touch a stopped kart **except when in the pit lane or in the Repair Area** under penalty of its exclusion from the race.

e) Pushing a kart **on or** along the track **is prohibited** or pushing it across the finishing line is not allowed, and will entail immediate exclusion.

f) **Except during a race suspension,** any kart abandoned on the circuit by its Driver, even temporarily, shall be considered as withdrawn from the race. A kart left temporarily by its Driver whilst a race is suspended will not be considered abandoned.

4 - Entrance to the pit lane pits (to the Repairs Area or to the Servicing Parks)

a) The so-called «deceleration zone» is a part of the pits area. The section of track leading to the pit lane shall be referred to as the «pit entry».

b) During competition the practice sessions and the race, access to the pits lane, to the Repairs Area or to the Servicing Parks is allowed only through the pit entry. deceleration zone. The penalty for a breach of this rule shall be exclusion from the race.

c) Any Driver intending to leave the track or to enter the pit lane, pits or the Servicing Park or the Repairs Area shall signal his intention in good time and should make sure that it is safe to do so.

d) Except in cases of force majeure (accepted as such by the Stewards of the meeting), the crossing, in any direction, of the line separating the pit entry deceleration zone and the track is prohibited.

e) Except in cases of force majeure (accepted as such by the Stewards of the meeting), any line painted on the track at the pit exit or the Repairs Area for the purpose of separating karts leaving the pits or the Repairs Area from those on the track must not be crossed by any part of a kart leaving the pits.



DÉCISIONS DE LA CIK-FIA

texte supprimé proposé = ~~texte barré~~
nouveau texte proposé = **texte en gras souligné**

Application : **Immédiate**
Publié le **11/03/2010**

DECISIONS OF THE CIK-FIA

proposed deleted text = ~~crossed-out text~~
proposed new text = **text in bold underlined**

Implementation: **Immediate**
Published on **11/03/2010**

RÈGLEMENT TECHNIQUE TECHNICAL REGULATIONS

- Volume de chambre de combustion.
- Toute valeur minimum et maximum.

2.25.3.2 – Méthode de mesure des angles d'ouverture des lumières d'admission et d'échappement

Afin de fiabiliser la mesure, une ~~cale de corde à piano de diamètre 0,20 mm~~ **d'épaisseur et de 5 mm de largeur (selon dessin technique n° 18)** sera utilisée pour matérialiser le début et la fin de la mesure.

Cette ~~cale corde à piano~~ sera pincée à l'axe cordal de chaque lumière, entre l'arête de la partie supérieure du segment ou du piston et son intersection avec l'arête de la lumière d'admission ou d'échappement.

~~entre l'arête inférieure de toute partie de la jupe du piston définissant le début théorique du cycle d'admission et son intersection avec l'arête de la périphérie du cylindre (pour la lumière d'admission).~~

Sera considérée comme début et fin de mesure de l'angle la position par laquelle le pincement de la ~~cale corde à piano de diamètre 0.2 mm~~ permettra la mesure du plus grand angle possible.

Cette ~~cale corde à piano~~ pourra être mise en place par l'intérieur du cylindre ou par le conduit de la lumière d'échappement à contrôler. En aucun cas, la ~~cale corde à piano~~ n'aura l'obligation d'être mise dans une position horizontale ou verticale.

La lecture sera faite par disque gradué d'un diamètre minimum de 200 mm ou avec un appareil de mesure à affichage digital commandé par codeur.

~~Dans le cas de mesure non conforme, établie sur des moteurs homologués avant 2008, une mesure supplémentaire de cette même lumière pourra être effectuée avec la cale de 0,20 mm d'épaisseur et 10 mm de largeur, taillée en pointe à son extrémité.~~

2.25.3.3 – Carrosserie en plastique

Tolérance de +/- 5% sur les dimensions homologuées.

2.25.3.4 – Modifications

Voir Prescriptions Générales pour le Groupe 1 (Article 4), le Groupe 2 (Article 5) et les moteurs KF4, KF3, KF2, KF1 et Super KF (Articles 18 à 22).

- Combustion chamber volume.
- Any minimum and maximum value.

2.25.3.2 – Method for measuring the opening angles of the inlet and exhaust ports

In order to make the measurement more accurate, a 0.20 mm ~~thick and 5 mm wide wedge (according to technical drawing No. 18)~~ **piano chord with a diameter of 0.2 mm** will be used to establish the start and finish of the measurement.

This ~~wedge piano chord~~ will be gripped at the chord axis of each port, between the edge of the upper part of the piston ring or of the piston and its intersection with the edge of the inlet or exhaust port.

~~between the lower edge of any part of the piston skirt defining the theoretical beginning of the inlet cycle and its intersection with the edge of the cylinder periphery (for the inlet port).~~

The position by which the gripping of the ~~wedge piano chord with a diameter of 0.2 mm~~ will permit the measurement of the largest possible angle will be considered as the beginning and the end of the measurement of the angle.

This ~~wedge piano chord~~ may be set in position through the inside of the cylinder or through the duct of the exhaust port to be checked. It will not be mandatory on any account for the ~~wedge piano chord~~ to be placed in a horizontal or vertical position.

The reading will be carried out using a graduated disc with a minimum diameter of 200 mm or a digital display measuring device operated by a coder.

~~If the measurement, taken on engines homologated before 2008, does not comply with the rules an additional measurement of the same port may be carried out with the 0.20 mm thick and 10 mm wide wedge sharpened to a point at one end.~~

2.25.3.3 – Plastic bodywork

Tolerance of +/- 5% on the homologated dimensions.

2.25.3.4 – Modifications

See General Prescriptions for Group 1 (Article 4), Group 2 (Article 5) and the engines KF4, KF3, KF2, KF1 and Super KF (Articles 18 to 22).

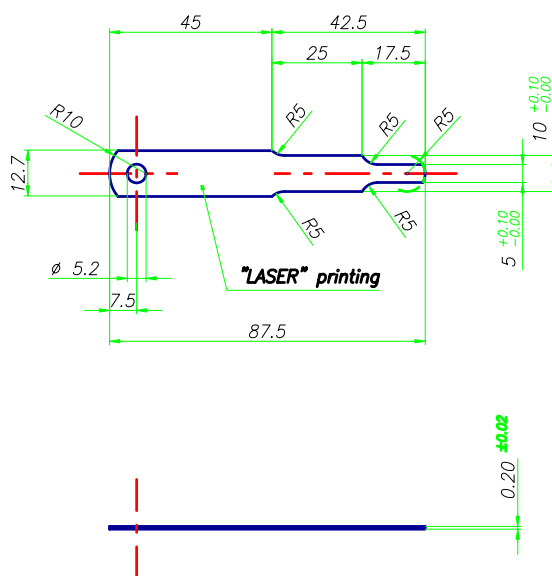
DESSINS TECHNIQUES
TECHNICAL DRAWINGS

DESSIN TECHNIQUE N° 18

TECHNICAL DRAWING No. 18

Cale de mesure des angles d'ouverture

Opening angles wedge



Acier / Steel: SANDVIK 7C27Mo2



CIK-FIA World Cup for Super KF & KF1
Suzuka (JPN) - 20-23.05.2010

ANNEXE N°2: NORMES RECONNUES POUR LES CASQUES EN KARTING
 APPENDIX No. 2: RECOGNISED STANDARDS FOR HELMETS IN KARTING

Snell-FIA CMS2007

Obligatoire dès 1/1/2010 pour Pilotes de moins de 15 ans
 Mandatory from 1/1/2010 for Drivers under 15 years old



Snell-FIA CMR2007

Obligatoire dès 1/1/2010 pour Pilotes de moins de 15 ans
 Mandatory from 1/1/2010 for Drivers under 15 years old



Snell SA2005



Snell K2005



Snell SA2000



Snell K98



Snell Memorial Foundation
 3628 Madison Avenue,
 Suite 11
 North Highlands, CA 95660,
 USA

 Tel. +1 (916) 331-5073
 Fax +1 (916) 331-0359
 www.smf.org

! Echéance 31/12/2014
 ! Not valid after 31/12/2014

SFI 31.1A



SFI 31.2A



SFI Foundation Inc
 15708 Pomerado Road,
 Suite N208
 Poway, CA 92064, USA

 Tel. +1 858-451-8868
 Fax +1 858-451-9268
 www.s foundation.com

BS6658-85 type A, type A/FR

! Echéance 31/12/2013
 ! Not valid after 31/12/2013



British Standards Institution
 389 Chiswick High Road
 London, W4 4AL, GB

 Tel. +44 (0)20 8996 9000
 Fax +44 (0)20 8996 7400
 www.bsi-global.com



COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



COMBINAISONS HOMOLOGUEES HOMOLOGATED OVERALLS

Demandeur <i>Applicant</i>	Pays <i>Country</i>	Type/Modèle <i>Type/Model</i>	Homologation <i>Homologation</i>	Début <i>Beginning</i>	Fin <i>End</i>	Niveau <i>Level</i>	Production caduque après <i>Production No longer valid after</i>	Combinaison valide jusqu'au <i>Overall valid until</i>
SPARCO S.R.L.	ITA	KT	CIK-FIA 2001/01	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
SPARCO S.R.L.	ITA	KK	CIK-FIA 2001/02	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
SPARX RACEWEAR	GBR	APEX	CIK-FIA 2001/03	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
MOMOCORSE	ITA	STARCUP	CIK-FIA 2001/04	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
MOMOCORSE	ITA	STARLIGHT	CIK-FIA 2001/05	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
MOMOCORSE	ITA	CHALLENGE	CIK-FIA 2001/06	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
CORSA COMERCIA LTDA.	BRA	Evo/Europa	CIK-FIA 2001/07	31.12.2000	31.12.2005	1		31.12.2010
OMP RACING	ITA	Victory 1	CIK-FIA 2001/08	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
GA	DEU	Professional	CIK-FIA 2001/09	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
G.I.D.A.R. Srl	ITA	Monza/Daytona	CIK-FIA 2001/10	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
NP-Racewear	BRA	P-Palio	CIK-FIA 2001/12	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
NP-Racewear	BRA	M-Box	CIK-FIA 2001/13	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
NP-Racewear	BRA	G-Speed	CIK-FIA 2001/14	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
LICO TRADING	BRA	Flash / C	CIK-FIA 2001/15	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
CONFEZIONE SABINA	ITA	MIR 12	CIK-FIA 2001/16	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
GERMAVE COMM. LTDA	BRA	STD 811	CIK-FIA 2001/17	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
CARMINATI DESIGN	ITA	FORZA	CIK-FIA 2001/18	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
KINGDRAGON.IT	ITA	Kart One	CIK-FIA 2001/19	31.01.2001	31.01.2006	1		31.01.2011
KINGDRAGON.IT	ITA	Security 2	CIK-FIA 2001/20	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
SPARCO S.R.L.	ITA	K21	CIK-FIA 2001/21	31.01.2001	31.01.2006	2		31.01.2011
LICO TRADING	BRA	Speed / S	CIK-FIA 2001/22	30.06.2001	30.06.2006	2		30.06.2011
OMP RACING	ITA	Victory 2	CIK-FIA 2001/23	30.06.2001	30.06.2006	2		30.06.2011
GA Racing GmbH	DEU	Eco	CIK-FIA 2001/24	30.06.2001	30.06.2006	1		30.06.2011
MOTORQUALITY	ITA	MQ 1	CIK-FIA 2001/25	30.06.2001	30.06.2006	2		30.06.2011
VALDEZ	BRA	MQ Karting	CIK-FIA 2001/26	30.06.2001	30.06.2006	1		30.06.2011
SPARCO Srl	ITA	LICO SPARCO K22	CIK-FIA 2001/27	01.10.2001	30.09.2006	2		30.06.2011
STAND 21	FRA	STAND 21 K015	CIK-FIA 2001/28	01.10.2001	30.09.2006	1		30.06.2011
STAND 21	FRA	STAND 21 K021	CIK-FIA 2001/29	01.10.2001	30.09.2006	1		30.06.2011
CONFEZIONE SABINA	ITA	MIR Total	CIK-FIA 2001/30	01.11.2001	31.10.2006	2		30.06.2011
SPARCO Srl	ITA	LICO SPARCO K24	CIK-FIA 2001/31	01.11.2001	31.10.2006	2		30.06.2011
MOMOCORSE	ITA	Starlight 2002	CIK-FIA 2001/32	01.02.2002	31.01.2007	2	20.02.2006	20.02.2011
MOMOCORSE	ITA	CHALLENGE	CIK-FIA 2001/33	01.01.2001	31.12.2006	2	20.02.2006	20.02.2011
E.A. COMPANY	ITA	MBA Barbara	CIK-FIA 2001/34	01.01.2002	31.12.2006	1	20.02.2006	20.02.2011
STAND 21	FRA	STAND 21 K221	CIK-FIA 2001/35	01.01.2002	31.12.2006	2		31.12.2011
MOMOCORSE	ITA	Top Kart	CIK-FIA 2001/36	01.04.2002	31.03.2007	2	20.02.2006	20.02.2011
CONFEZIONE SABINA	ITA	GRIM ATR 2 ATR 2 TOTAL	CIK-FIA 2001/37	01.06.2002	31.05.2007	2		31.05.2012
CONFEZIONE SABINA	ITA	GRIM ATR 1 ATR	CIK-FIA 2001/38	01.06.2002	31.05.2007	1		31.05.2012
ALPINESTARS SPA	ITA	KART SUIT 2002	CIK-FIA 2001/39	01.09.2002	31.08.2007	1		31.08.2012
GA	DEU	GA INDY	CIK-FIA 2001/40	01.10.2002	31.09.2007	2		30.09.2012
TIN SHING HONK	HKG	XTREME FOCUS-PRO	CIK-FIA 2001/41	01.10.2002	10.10.2007	1		10.10.2012
ZIP KART	GBR	ZAPELLI F1 CLASSIS	CIK-FIA 2001/42	02.11.2002	01.11.2007	1	20.02.2006	20.02.2011
ADVANCED WEAR + SAFETY	GBR	KS1 KART SUIT	CIK-FIA 2001/43	02.11.2002	01.11.2007	1		01.11.2012
DAVID CHARLES GROUP	GBR	GATELLIE KART RIO	CIK-FIA 2001/44	02.11.2002	01.11.2007	2		01.11.2012
OMP RACING	ITA	PILOTA KART	CIK-FIA 2001/45	29.10.2002	28.10.2007	1		28.10.2012
Wintex International	A UT	ROTAX / RM 1 / CIK-FIA	CIK-FIA 2001/46	25.11.2002	24.11.2007	2	25.11.2005	25.11.2010
ALPINESTARS SA	ITA	KART SUIT	CIK-FIA 2001/47	25.11.2002	24.11.2007	2		24.11.2012
SPARCO S.R.L.	ITA	LICO SPARCO K26	CIK-FIA 2001/48	25.11.2002	24.11.2007	2		24.11.2012
GALUPPO	ESP	INDIANAPOLIS	CIK-FIA 2001/49	25.11.2002	24.11.2007	1		24.11.2012
SODIKART	FRA	BOX'S BERCY C1	CIK-FIA 2001/50	27.11.2002	26.11.2007	2		26.11.2012
SODIKART	FRA	BOX'S LE MANS C2	CIK-FIA 2001/51	27.11.2002	26.11.2007	2		26.11.2012
GALUPPO	ESP	LE MANS GI 711	CIK-FIA 2001/52	19.12.2002	18.12.2007	2		18.12.2012
SUBARUKART (APS)	GBR	SRT / VICTORY	CIK-FIA 2001/53	14.11.2002	19.12.2007	1		19.12.2012
KM RACE LINE	ARG	KM RACE LINE / PECHITO	CIK-FIA 2001/54	07.04.2003	06.04.2008	2		06.04.2013
Tin Shing Hong	HKG	Xtreme Focus Pro II	CIK-FIA 2001/55	28.05.2003	27.05.2008	2		27.05.2013
SABELT S.p.A.	ITA	Sabelt Champion Top	CIK-FIA 2001/58	12.12.2003	11.12.2008	2		11.12.2013
SABELT S.p.A.	ITA	Sabelt Ekokart Economic	CIK-FIA 2001/59	24.07.2003	23.07.2008	1		23.07.2013
FOX RACING INC.	USA	SHIFT JET	CIK-FIA 2001/60	12.08.2003	11.08.2008	1	20.02.2006	11.08.2013

08.02.2010

SPARCO S.R.L.	ITA	K27	CIK-FIA 2001/61	06.10.2003	05.10.2008	2	05.10.2013
ALPINESTARS SA	ITA	K-MX3	CIK-FIA 2001/62	03.10.2003	02.10.2008	2	02.10.2013
CONFEZIONI SABINA	ITA	MIR Eco 1	CIK-FIA 2001/63	04.11.2003	03.11.2008	1	03.11.2013
CONFEZIONI SABINA	ITA	MIR Gobal 2	CIK-FIA 2001/64	04.11.2003	03.11.2008	2	03.11.2013
ALPINESTARS SA	ITA	K-MX2	CIK-FIA 2001/67	05.07.2004	04.07.2009	2	04.07.2014
MIRCA VOF	NLD	C-Point Racewear Tech Kart Suit	CIK-FIA 2001/68	30.06.2004	29.06.2009	1	29.06.2014
SHIFT	GBR	SHIFT APEX	CIK-FIA 2001/69	31.08.2004	30.08.2009	2	30.08.2014
BARONETTO PAOLA	ITA	KOBRA WINNER	CIK-FIA 2001/70	25.08.2004	24.08.2009	2	24.08.2014
TOORA COMPETIZIONE	ITA	TOORA X-TREME	CIK-FIA 2001/71	25.08.2004	24.08.2009	1	24.08.2014
OMP RACING	ITA	OMP 04 Karting	CIK-FIA 2001/72	30.09.2004	29.09.2009	2	29.09.2014
SHIFT	GBR	SHIFT JET Issue Suit	CIK-FIA 2001/73	13.10.2004	12.10.2009	2	12.10.2014
SPARCO S.R.L.	ITA	LICO SPARCO K28 Karting	CIK-FIA 2001/74	04.01.2005	03.01.2010	2	03.01.2015
FREE MINDS S.R.L.	ITA	FREEM GT 50K	CIK-FIA 2001/75	04.02.2005	03.02.2010	2	03.02.2015
WINTEX INTERNATIONAL	A UT	Wintex Kart Pro Kartsuit Level 2	CIK-FIA 2001/76	09.06.2005	08.06.2010	2	08.06.2015
WINTEX INTERNATIONAL	A UT	Wintex Kart 1 Kartsuit Level 2	CIK-FIA 2001/77	21.04.2005	20.04.2010	2	20.04.2015
SABELT S.p.A.	ITA	Sabelt Future Look	CIK-FIA 2001/78	04.10.2005	03.10.2010	2	03.10.2015
SPARCO S.R.L.	ITA	SPARCO K29 Karting	CIK-FIA 2001/79	06.12.2005	05.12.2010	2	05.12.2015
SABELT S.p.A.	ITA	Sabelt Ekokart liv. 2	CIK-FIA 2001/80	17.01.2006	16.01.2011	2	16.01.2016
UENI INDUSTRIA E COM.	BRA	Shutt SR K	CIK-FIA 2001/81	18.05.2006	17.05.2011	2	17.05.2016
CORSA COMERCIA LTDA.	BRA	Evolution II Europa	CIK-FIA 2001/82	06.04.2006	05.04.2011	2	05.04.2016
OMP RACING	ITA	OMP 05 Karting	CIK-FIA 2001/83	21.06.2006	19.06.2011	2	19.06.2016
LONGTERM RACEWEARS	PAK	Victory	CIK-FIA 2001/84	17.07.2006	16.07.2011	1	17.07.2016
LONGTERM RACEWEARS	PAK	Speed	CIK-FIA 2001/85	17.07.2006	16.07.2011	2	17.07.2016
HERRAM INTERNATIONAL	PAK	Herram-103-CK	CIK-FIA 2001/86	03.07.2006	02.07.2011	1	02.07.2016
GO KART	FRA	Avantage Evolution BC6	CIK-FIA 2001/87	18.01.2007	17.01.2012	1	17.01.2017
SPARCO S.R.L.	ITA	LICO SPARCO K24	CIK-FIA 2001/88	03.10.2006	02.10.2011	2	02.10.2016
OMP RACING	ITA	OMP 06 Karting	CIK-FIA 2001/90	09.01.2007	08.01.2012	2	08.01.2017
ALPINESTARS SpA	ITA	KMX 7 Level 2	CIK-FIA 2001/91	19.01.2007	18.01.2012	2	18.01.2017
FASTLANE	CAN	Laguna Kart Suit Overall	CIK-FIA 2001/92	22.02.2007	21.02.2012	1	21.02.2017
ULV-VALDEZ Ind & Com. Ltda	BRA	ULV K2007	CIK-FIA 2001/93	13.02.2007	12.02.2012	2	12.02.2017
MOMO Srl	ITA	KRT PRO Livello 2	CIK-FIA 2001/94	11.04.2007	10.04.2012	2	10.04.2017
STAND 21	FRA	K015	CIK-FIA 2001/95	12.10.2007	11.10.2012	1	11.10.2017
STAND 21	FRA	K021	CIK-FIA 2001/96	12.10.2007	11.10.2012	1	11.10.2017
STAND 21	FRA	K221	CIK-FIA 2001/97	12.10.2007	11.10.2012	2	11.10.2017
MIRCA VOF	NLD	C. Point Racewear Tech L2	CIK-FIA 2001/98	16.10.2007	15.10.2012	2	15.10.2017
OMP RACING	ITA	OMP 07 Karting	CIK-FIA 2001/99	31.10.2007	30.10.2012	1	30.10.2017
SPARCO S.R.L.	ITA	LICO SPARCO K26	CIK-FIA 2001/100	31.10.2007	30.10.2012	2	30.10.2017
MAGNUM OPUS SPORTS	PAK	Magnum Opus Magnum	CIK-FIA 2001/101	27.02.2008	26.02.2013	2	26.02.2018
SODIKART	FRA	Box's Daytona D1	CIK-FIA 2001/103	06.03.2008	05.03.2013	2	05.03.2018
GA	DEU	GA Race	CIK-FIA 2001/104	30.05.2008	29.05.2013	2	29.05.2018
SODIKART	FRA	Box's Silverstone D2	CIK-FIA 2001/108	15.09.2008	14.09.2013	2	14.09.2018
X'ZUIT	HKG	X'ZUIT FocuZ B	CIK-FIA 2001/109	22.10.2008	21.10.2013	2	21.10.2018
PUMA	DEU	Kart Cat Suit	CIK-FIA 2001/110	19.01.2009	18.01.2014	2	18.01.2019
OFF Road Racing Gear Co. Ltd	HKG	ORG Pro-Speedy Suit	CIK-FIA 2001/111	06.02.2009	05.02.2014	2	05.02.2019
Running Bird Impex	PAK	Running Bird Impex Kart Next	CIK-FIA 2001/112	04.02.2009	03.02.2014	1	03.02.2019
PM Sports	PAK	PM Sports PMS-030-09	CIK-FIA 2001/113	13.03.2009	12.03.2014	2	12.03.2019
Wallana Industries	PAK	Wallana Double Layer Overall	CIK-FIA 2001/114	23.06.2009	22.06.2014	2	22.06.2019
ALPINESTARS SPA	ITA	K-MX7 2009 Level 2	CIK-FIA 2001/115	25.08.2009	24.08.2014	2	24.08.2019
ALPINESTARS SPA	ITA	K-MX1 2009 Level 2	CIK-FIA 2001/116	25.08.2009	24.08.2014	2	24.08.2019
X'ZUIT	HKG	X'ZUIT Ikon XZ	CIK-FIA 2001/117	30.10.2009	29.10.2014	2	29.10.2019
OFF Road Racing Gear Co. Ltd	HKG	ORG Evolution Level 2	CIK-FIA 2001/118	19.11.2009	18.11.2014	2	18.11.2019
ALPINESTARS SPA	ITA	K-MX9 2010 Level 2	CIK-FIA 2001/120	30.11.2009	29.11.2014	2	29.11.2019
Kobra di Baronetto Paola	ITA	KOBRA WINNER	CIK-FIA 2001/122	08.02.2010	07.02.2015	2	08.02.2020

IMPORTANT

Rappel du Règlement d'Homologation de la CIK-FIA

Art. 8.11, 2^{ème} Partie : Conditions générales

2.1 – Domaine d'application et Niveau d'efficacité

- a) activité de loisirs : niveau 1
- b) activité de compétition nationale : niveau 1 ou 2 mais niveau 2 recommandé
- c) championnats internationaux : niveau 2, obligatoire

Reminder of the CIK-FIA Homologation Regulations

Art. 8.11, 2nd Part: General conditions

2.1 – Field of application and levels of efficiency

- a) leisure activities: level 1
- b) national competition activities: level 1 or 2, but level 2 is recommended
- c) international championships: level 2, mandatory

08.02.2010



Instructions de montage des caméras embarquées GoPro HD *Instructions for the mounting of the HD GoPro on-board cameras*

Aux Vérifications Techniques, chaque Pilote reçoit un kit d'installation comprenant :

- 1 boîtier caméra avec pied
- 2 vis M5x16
- 2 rondelles
- 2 écrous autobloquants

Ce kit d'installation devra être solidement fixé sur le kart jusqu'au dimanche soir selon la notice fournie dès les warm-ups du samedi matin.

- Le kit d'installation doit être fixé parfaitement horizontalement, dans l'axe médian et à environ 250 mm du bord supérieur du panneau frontal ;

- Le panneau frontal du kart de réserve doit aussi être percé et prêt à recevoir le kit d'installation en cas de changement de kart.



At Scrutineering, each Driver receives an installation kit which includes:

- 1 camera housing with support
- 2 M5x16 screws
- 2 washers
- 2 self-locking nuts

This installation kit shall be solidly attached to the kart until the Sunday evening in accordance with the instruction sheet supplied at the Saturday morning warm-ups.

- The installation kit must be fixed perfectly horizontally, in the middle axis and approximately 250 mm from the upper edge of the front panel;

- The front panel of the reserve kart must also be pierced and ready to receive the installation kit in the event of a change of kart.



Installation des caméras dans les boîtiers

1- Les caméras seront mises en place dans les boîtiers (kits d'installation) sur la pré-grille, puis allumées et mises en mode enregistrement UNIQUEMENT par les préposés à cette opération désignés par l'Organisateur, dès la présentation des panneaux « 3 minutes » et/ou « Mechanics clear the grid ».

2- Au Parc d'Assistance « Arrivée », dès les contrôles de poids effectués, les caméras seront éteintes UNIQUEMENT par les préposés à cette opération désignés par l'Organisateur, puis récupérées et aussitôt rapportées au local d'analyse.

3- Il est strictement interdit aux Pilotes et Mécaniciens de toucher aux caméras, sous peine d'exclusion.

Copyright

Les images enregistrées par la caméra seront la propriété de la CIK-FIA. Toutefois, à l'issue de la manifestation, chaque Pilote pourra acquérir les images enregistrées depuis son kart; sur commande et dans un délai de deux semaines après l'épreuve, une carte SD pourra lui être envoyée. Cette carte SD sera exclusivement réservée à la représentation privée et gratuite dans le cercle de famille, sauf autorisation contractuelle. Tous droits réservés.

Installation of the cameras in the housings

1- The cameras will be placed in the housings (installation kits) in the assembly area and they will be switched on and set in recording mode ONLY by those in charge of this operation appointed by the Organiser, at the presentation of the "3 minutes" and/or "Mechanics clear the grid" boards.

2- At the "Finish" Servicing Park, as soon as the weight controls have been carried out, the cameras will be switched off ONLY by those in charge of this operation appointed by the Organiser, and then collected and immediately taken back to the analysis premises.

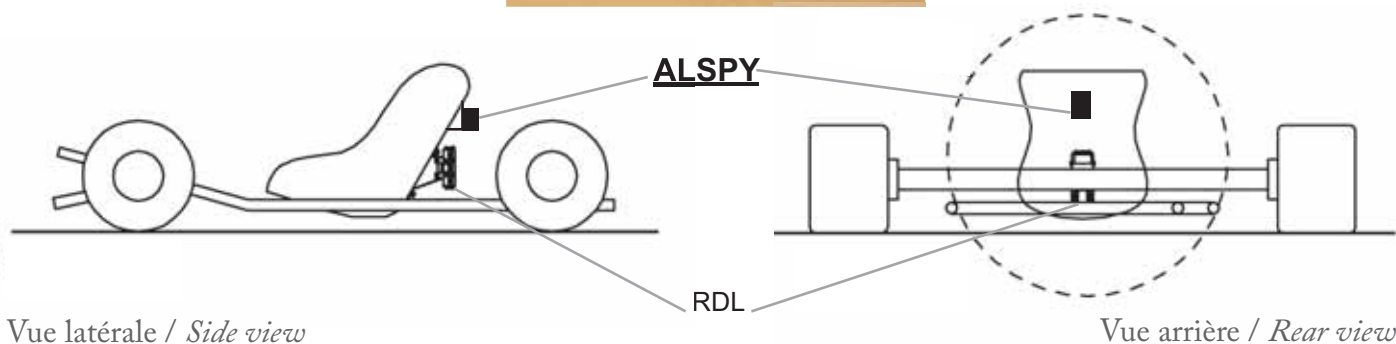
3- It is strictly forbidden for Drivers and Mechanics to touch the cameras, on pain of exclusion.

Copyright

The images recorded by the camera will be the property of the CIK-FIA. However, after the meeting, each Driver may request the images recorded from his or her kart by ordering a SD Card, which will be dispatched within the two weeks following the event. Unless contractual authorisation has been granted, this SD Card will exclusively be reserved for private viewing within the family circle. All rights reserved.



Instructions de montage du support de boîtier ALSPY (Catégories KF seulement) *Instructions for the mounting of the ALSPY casing support (KF Categories only)*



Contrôle des embrayages des moteurs KF par système d'acquisition de données embarqué sur les karts et fourni par la CIK-FIA.

Ce système doit être utilisé pendant les Épreuves et servira uniquement au stockage des données acquises. Ce système doit être installé dans le strict respect des présentes instructions de montage et doit fonctionner à tout moment pendant les Essais, Manches et Courses.

Il est de la responsabilité de tous les Concurrents d'installer dans le Parc d'Assistance «Départ» le système distribué par la CIK-FIA et de le faire fonctionner correctement.

Le poids du système est inclus dans le poids minimum du Kart.

Il est de la responsabilité des Concurrents de s'assurer que le patinage de l'embrayage ne dépasse pas le seuil maximal autorisé (embrayage en prise directe, 100%, à 5000 tr/min maximum, en toutes conditions).

À la fin de chaque séance d'Essais, Manche et/ou Course, les karts doivent être mis à disposition des Commissaires Techniques dans le Parc d'Assistance «Arrivée» pour récupération et vérification des systèmes d'acquisition, et pour exportation des données.

Ce système d'acquisition de données vérifie au minimum :

- le régime moteur ;
- la vitesse des roues arrière.

Ce système d'acquisition de données permet d'analyser au minimum:

- le régime moteur;
- la vitesse des roues arrière;
- le ratio entre ces 2 données.

Après exportation des données par un Commissaire Technique dans le Parc d'Assistance «Arrivée», il analysera les données et vérifiera que le fonctionnement de l'embrayage est conforme. Dans le cas où un patinage de l'embrayage au-delà du seuil maximum autorisé serait constaté, le Commissaire Technique dressera un rapport à l'attention du/des Délégué(s) Technique(s) et des Commissaires Sportifs.

Les coûts de réparation consécutifs à tout endommagement du système d'acquisition de données embarqué par les Concurrents seront entièrement à la charge de ceux-ci.

Control of KF engine clutches by means of a data logging system carried on board the karts and supplied by the CIK-FIA.

This system must be used during the Events, exclusively for the storing of the data logged. This system must be installed in strict accordance with these mounting instructions and must work at all times during Practice, Heats and Races.

All Competitors are responsible for the installation, in the "Start" Servicing Park, of the data logging system distributed by the CIK-FIA and they must make it function correctly.

The weight of the system is included in the minimum weight of the kart.

It is the Competitors' responsibility to ensure that the slip of the clutch does not exceed the maximum authorised threshold (direct drive clutch, 100%, at 5,000 rpm maximum, under all circumstances).

At the end of each Practice session, Heat and/or Race, the karts must be available for checking by the Scrutineers in the "Finish" Servicing Park so that they can collect and check the data logging systems, and export the data concerned.

This data logging system checks as a minimum:

- the engine speed;
- the speed of the rear wheels.

With this data logging system it is possible to analyse as a minimum:

- the engine speed;
- the speed of the rear wheels;
- the ratio between these 2 data.

Once a Scrutineer has exported the data in the "Finish" Servicing Park, he will analyse the data and check that the functioning of the clutch complies with the regulations. Should it be ascertained that the clutch spins beyond the maximum authorised threshold, the Scrutineer will draw up a report for the attention of the Technical Delegate(s) and of the Stewards.

The costs connected with the repairing of a data logging system damaged by a Competitor shall be completely borne by the latter.

Kit de base : 2 supports de boîtier, 1 capteur de vitesse, 2 équerres de fixation du capteur de vitesse, 2 aimants, 1 capteur de régime.

Basic kit: 2 casing supports, 1 speed sensor, 2 attachment braces for the speed sensor, 2 magnets & 1 rpm sensor.

Supports supplémentaires en vente au Secrétariat de l'Épreuve au prix de 30 euros/pièce.

Capteurs de vitesse supplémentaires en vente au Secrétariat de l'Épreuve au prix de 75 euros/pièce.

Additional supports on sale at the Secretariat of the Event at the price of 30 euros/each.

Additional speed sensors on sale at the Secretariat of the Event at the price of 75 euros/pièce.

Montage et orientation du boîtier ALSPY
Fitting and orientation of ALSPY casing



Correct

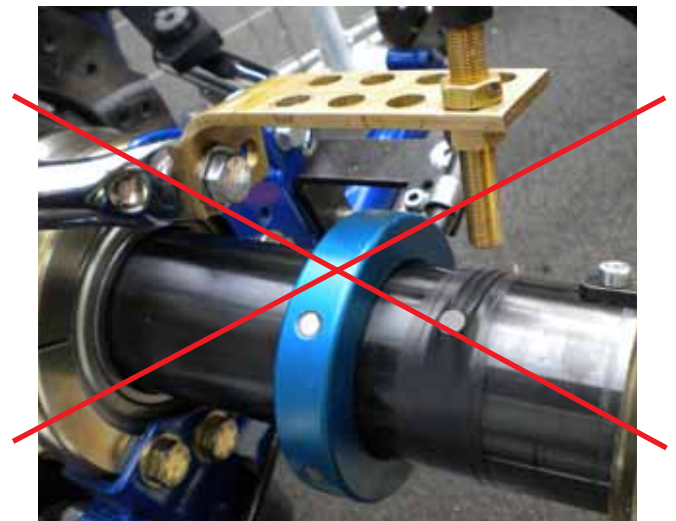


PAS correct / NOT correct

Montage et orientation du capteur de vitesse de roue
Fitting and orientation of wheel speed sensor



Correct



PAS correct / NOT correct

(ne pas monter le capteur ALSPY trop près de tout autre capteur magnétique - interférences possibles!)
(Do not fit the ALSPY sensor too close to any other magnetic sensor – possible interferences!)

Montage du capteur de régime moteur
Fitting of RPM sensor



Correct

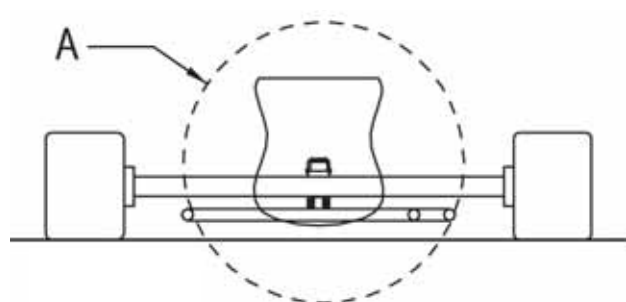


PAS correct / NOT correct

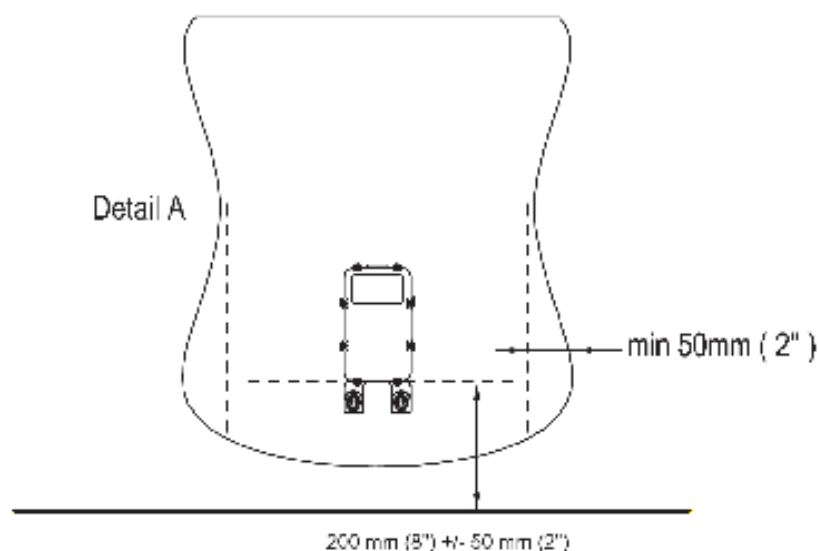
Instructions de montage du support de boîtier RDL (Toutes catégories : KF & KZ)
Instructions for the mounting of the RDL casing support (All categories: KF & KZ)



Vue latérale / *Side view*



Vue arrière / *Rear view*





Order forms for additional equipment for
CIK-FIA World Cup for SKF & Asia-Pacific KF2 Championship



Any Driver participating in a CIK-FIA Event is obliged to have the following equipment and must order it by selecting it on the form below if he does not already hold it.

<u>Description</u>	<u>Quantité / Quantity</u>	<u>Total</u>
1) ALSPY Support at the price of 30 € (3'739 Yen) €
2) ALSPY Kit at the price of 75 € (9'347 Yen) €
3) RDL AMB Support at the price of 30 € (3'739 Yen) €
4) Camera holder at the price of 45 € (5'608 Yen) €
	<u>Total</u> €

Name of the Driver:

Name of the Entrant:

Address for invoicing (possible VAT number)

The entry fee must be paid to the SMSC : The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. Yokkaichi-Chuo Branch, 5-7 Suwa-cho, Yokkaichi-shi, MIE 510-0085, Japan - Tél./Phone: +81 59 352 4121; Account No. 0015450 / Account name: Mobilityland Corp. Suzuka Circuit

No payment by Bank/credit card can be accepted.

Date : Signature :

Form to be filled in and returned completed (entry form included) with the proof of the payment to :

SUZUKA MOTOR SPORTS CLUB (SMSC)
Mobilityland Corp. Suzuka Circuit - GP Of ce
7992 Ino-cho, Suzuka-shi, MIE-KEN 510-0295, Japan
Phone: +81 59 378 3405 - Fax: +81 59 378 3625

SKF / KF2

COUPE DU MONDE CIK-FIA DE SKF
CIK-FIA WORLD CUP FOR SKF

CHAMPIONNAT D'ASIE-PACIFIQUE CIK-FIA DE KF2
CIK-FIA ASIA-PACIFIC KF2 CHAMPIONSHIP

20-23
.05.
2010

SITUATION GEOGRAPHIQUE/LOCATION

50km S. de/S. of Nagoya
GPS 34°50'55.514" N , 136°32'28.979" E

ASN/ASN

JAF, Motor Sports Dept, Jidosha Kaikan, 1-1-30,
Shiba-daimon, Minato-ku, TOKYO 105-0012, Japan
☎ +81 3 3578 4936 - Fax: +81 3 3578 4937
Web: www.jaf.or.jp
E-mail: intl-jidosharenmei@jaf.or.jp

CIRCUIT / CIRCUIT

Suzuka Circuit, 7992 Ino-Cho, Suzuka-shi,
MIE-KEN 510-0295, Japan
☎ +81 59 378 3620
Fax: +81 59 378 1165
Web: www.mobilityland.co.jp
E-mail: suzuka-gp-office@mobilityland.co.jp

ORGANISATEUR / ORGANISER

Suzuka Motor Sports Club (SMSC), 7992 Ino-Cho,
Suzuka-shi, MIE-KEN 510-0295, Japan
☎ +81 59 378 3405
Fax: +81 59 378 3625
Web: www.mobilityland.co.jp
E-mail: suzuka-gp-office@mobilityland.co.jp

DONNEES DU CIRCUIT / CIRCUIT DATA

Longueur/Length: 1'264m
Largeur/Width: 10m

AEROPORT / AIRPORT

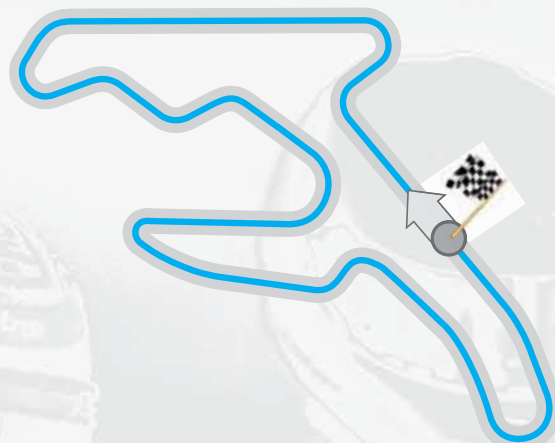
Central Japan International Airport, New Nagoya
(71km), Kansai International Airport, Osaka (110km)

GARE FERROVIAIRE / RAILWAY STATION

Kintetsu Shiroko (5km)

OFFICE DU TOURISME / TOURIST OFFICE

GP Office, Suzuka Circuit, 7992 Ino-Cho, Suzuka-shi,
MIE-KEN 510-0295, Japan
☎ +81 59 378 3620 - Fax: +81 59 378 1165
Web: www.mobilityland.co.jp
E-mail: suzuka-gp-office@mobilityland.co.jp



HÔTELS / HOTELS

- Suzuka Circuit Flower Garden Hotel, Suzuka (1km)
☎ +81 59 378 1111 - Fax: +81 59 378 0737
 - Hotel Castle Inn, Suzuka (4km)
☎ +81 59 379 0101 - Fax: +81 59 370 6500
 - Hotel Confort Inn, Suzuka (4km)
☎ +81 59 387 1818 - Fax: +81 59 387 1895
 - Hotel Greenpark, Suzuka (4km)
☎ +81 59 388 3211 - Fax: +81 59 388 3212
 - Central Hotel, Suzuka (4km)
☎ +81 59 379 3211 - Fax: +81 59 378 3967
 - Hotel Highcity Serente, Suzuka (4km)
☎ +81 59 370 3515 - Fax: +81 59 378 1621
 - Root Inn Hotel, Suzuka (4km)
☎ +81 59 375 2400 - Fax: +81 59 375 2411
 - Miyako Hotel, Yokkaichi (18km)
☎ +81 59 352 4131 - Fax: +81 59 352 4141
- ## CAMPING / CAMPING SITE
- Suzuka Circuit Auto Camp Area
☎ +81 59 378 1111

SUZUKA (JPN)